

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 42 (1950)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wasser- und Energiewirtschaft

## Cours d'eau et énergie

Schweizerische Monatsschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Energiewirtschaft und Binnenschifffahrt. Beilage: Rhone-Rhein.

Revue mensuelle suisse traitant de la législation relative aux cours d'eau, des constructions hydrauliques, de la production et de la distribution d'énergie, de la navigation fluviale. En supplément régulier: Rhône-Rhin.

Offizielles Organ des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes und seiner Gruppen: Reußverband, Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Linth-Limmatverband, Rheinverband, Aargauischer Wasserwirtschaftsverband; des Rhone-Rheinschiffahrtsverbandes, der Commission Centrale pour la navigation du Rhin.

Organe officiel de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux et des groupes: Association du Reuss, Association tessinoise pour l'aménagement des eaux, Association des usines de l'Aar et du Rhin, Association du Linth-Limmat, Association du Rhin, Association Argovienne pour l'aménagement des eaux; de l'Association Suisse pour la navigation du Rhône au Rhin, de la Commission Centrale pour la navigation du Rhin.

Redaktion: Dr. A. Härry, Ing., Sekretär des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, St. Peterstraße 10, Zürich 1, Telephon (051) 23 31 11.

Telegramm-Adresse: Wasserverband Zürich.

Verlag, Administration und alleinige Inseraten-Aannahme: Guggenbühl & Huber Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1

Telephon (051) 32 34 31, Postcheck-Adresse: «Wasser- und Energiewirtschaft», Nr. VIII 8092 Zürich.

Abonnement: 12 Monate Fr. 22.50, 6 Monate Fr. 12.—, für das Ausland Fr. 3.— Portozuschlag.

Druck - Impression: City-Druck AG, Zürich 1.

## Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
<b>Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung</b>			
Hauptartikel		Le barrage de Seyssel	R.-R. 11
Das Aletschwerk. Motor-Columbus AG, Baden	200	Kraftwerkbauten in Norditalien. G. A. Töndury, Baden	97, 170
Das Kraftwerk Birsfelden. Ingenieur-Bureau A. Aegerter und Dr. O. Boßhardt AG	193	Die Vorarlberger Illwerke. G. A. Töndury, Baden	213
Das Kraftwerk Calancasca. Mitt. Elektro-Watt AG, Zürich	33, 57	L'aménagement régional du bassin du Missouri	R.-R. 15
Kraftwerk Campocologno II. Kraftwerke Brusio AG, Poschiavo	15	Mitteilungen	
La centrale de La Dernier près Vallorbe et sa récente modernisation. R. Golay, Lausanne	92, 130	<i>Schweiz, Einzelne Flußgebiete</i>	
Die Speicherpumpenanlage des Etzelwerkes. A. Engler, Baden	73	<i>Rhein</i>	
id. Robert Thomann, Winterthur	101	Kraftwerk Val di Lei-Innerferrera	44
Kraftwerkbau und Wildbachverbauung im Einzugsgebiet des Glenners. Max Passet, Thusis	225	Kraftwerke der Aluminium-Industrie AG, Chip-pis (Rheinfallwerk, Werk Rheinau)	116
Das Juliawerk Marmorera der Stadt Zürich. H. Bertschi, Zürich	2	Verleihungen für die Kraftwerke Laufenburg, Albruck-Dogern und Augst-Wyhlen	43
Der Staudamm des projekt. Juliawerkes Marmorera der Stadt Zürich. Erddämme in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. W. Zingg, Tiefencastel	4	Kraftwerk Birsfelden	28, 67, 68, 141, 210
Der Weiterausbau der Wasserkräfte im Oberhasli. H. Ludwig	88, 127, 166	<i>Aare</i>	
Usine de Salanfe-Miéville de la Salanfe S. A. E. O. S. Lausanne et Lonza Bâle	18	Kraftwerk Oberaar	27, 66, 140
Die Kraftwerkprojekte Valle di Lei-Hinterrhein. Bi	79	Kraftwerk Handeck II	116, 188
Das Kraftwerk Wildeggen-Brugg. G. Gysel	155	Staumauer Rätherichsboden eingeweiht	206
Von den Bundesbehörden überprüfte Wasserkraftprojekte, Jahre 1948 und 1949. Eidg. Amt für Wasserwirtschaft	62	Kraftwerke Oberhasli AG	140
Le programme d'aménagement du Rhône français et l'équipement des chutes de Génissiat et de Donzère-Mondragon. A. Jaccard, Berne	121	Bidmiwerk der Dorfgemeinde Meiringen	141
		Das Klusiwerk	28
		Kraftwerk Gsteig	116
		Kleine Wasserkraftwerke im Kanton Bern	188
		Arbeitslöhne beim Kraftwerk Wildeggen-Brugg	141
		<i>Reuß</i>	
		Ausbau der Wasserkräfte an der Muota	206
		<i>Linth-Limmat</i>	
		Wägital und Etzelwerk	67
		Erweiterung des Kraftwerkes Wägital	188, 230

	Seite
<i>Rhone</i>	
Inbetriebsetzung Kraftwerk Aletsch	116
Kraftwerke der Aluminium-Industrie AG, Chip- pis	116
Usine hydroélectrique de Grône	230
Grande Dixence	67, 85, 140, 209
Cleuson und Salanfe	140
Usine hydro-électrique de Mauvoisin	140
Kraftwerk Barberine	218
Elektrizitätswerk Lavey	188
<i>Doubs</i>	
Kraftwerk Châtelot	188, 218
<i>Inn</i>	
Engadiner Wasserkräfte	67
Untereingadiner Wasserkräfte	140
Spölwerk und Nationalpark	116
Nationalpark und Engadiner Kraftwerkprojekte	218
Für den Ausbau der Engadiner Wasserkräfte	219
Dokumente zur Spölfrage	219
<i>Ausland</i>	
Vollendung des Speicherbeckens von San Gia- como di Fraele	190
Besuch der Kraftwerke Génissiat und Donzère- Mondragon der Compagnie nationale du Rhône	204
Neue bahneigene Kraftwerke der österrei- chischen Bundesbahnen	44
Vorarlberger Energiewirtschaft	67
Vorarlberger Illwerke, Exkursion	141
Ausbau der Ennskraftwerke in Österreich	206
Ausbau des Großkraftwerks Glockner-Kaprun in Österreich	206
Österreichisch-Bayrische Kraftwerke AG	220

## Energiewirtschaft

### Hauptartikel

Die wichtigsten Probleme der elektrischen Ener- gieübertragung auf große Distanzen. O. E. G.	111
Schweizerische Elektrizitätswirtschaft. Bericht VSE 1949	208

### Mitteilungen

#### Allgemeines

Mutamenti nell'importanza relativa delle fonti energetiche. Dott. ing. Vittorio de Biasi	221
---	-----

#### Elektrizität

##### Schweiz

Die Energieversorgungspolitik d. Bundesbahnen	29
Einfuhr thermischer Energie aus Frankreich	69
Holzverzuckerungs AG, Ems, und Elektrizitäts- wirtschaft	143
Ausfuhr elektrischer Energie:	
Energie Electrique du Simplon	143
Kraftwerk Laufenburg	143
Verfügung des Bundesamtes für Industrie, Ge- werbe und Arbeit betr. Aufhebung der Verfü- gung über Anpassung der Arbeitszeit in Fa- briken an Einschränkungen im Elektrizitäts- verbrauch (30. 4. 50)	143
Die von Roll'schen Eisenwerke Gerlafingen und die Stromeinschränkungen	45
Verwendungsbeschränkungen für Kupfer	233

	Seite
<i>Ausland</i>	
Einfuhr thermischer Energie aus Frankreich	69
Österreich als Stromexportland	221
<i>Brennstoffe</i>	
Die eidg. Energiewirtschaftskommission von der Brennstoffbranche aus betrachtet	46
Thermisches Kraftwerk Beznau	143
Kohlenimport und Kohlenpreise	144
Die doppelten Preise für Kohle	233
Entgiftung des Leuchtgases	145
Die Erdölförderung	209
Flüssige Treib- und Brennstoffe sowie Maschi- nenschmieröle	69
Höchstpreise für Industrie-Heizöl	30
Preisreduktionen auf Dieselöl, Mittelschwerben- zin und Benzingeremisch	69
Unverbindliche Kohlen- und Ölpreise für Indu- strie	32, 50, 72, 86, 119, 154, 192, 212, 224, 236

## Anwendungen der Elektrizität

### Hauptartikel

Neuzeitliche Lichtquellen — Moderne Beleuch- tung. H. Kefler	21
Die Elektrifizierung der Salzfabrikation bei den Vereinigten Schweizerischen Rheinsalinen. J. Leuthold, Schweizerhalle	40
Die Entwicklung der elektrischen Großküche in der Schweiz im Jahre 1949. A. Härry	137
Statistik des Verkaufes elektr. Wärmeapparate für Haushalt und Gewerbe in der Schweiz im Jahre 1949. A. Härry	137
Elektro-Werkzeuge. h.	177

### Mitteilungen

Ausbau des Elektro-Roheisenwerkes in Choindex	209
Eine neue elektrische Kochplatte (Elcalor)	69
Neues vom Gyrobus	209
Der Trolleybus in Basel	222
Mitteilungen aus der Industrie zur Mustermesse Basel 1950	51

## Schifffahrt

### Hauptartikel

Wirtschaftliche Synthese des Rhonebeckens. E. H.	R.-R. 1
Le futur port fluvial de Genève. Pierre Burnand	R.-R. 2
«Frédéric Mistral», Vierschrauben-Motorschlep- per für die Rhone, Ryniker, ing. cons.	R.-R. 5
«Frédéric Mistral», Remorqueur à 4 hélices des- tiné à la navigation sur le Rhône	R.-R. 13
Conférence Flinois à Genève (Port de Marseille)	R.-R. 6
Le barrage de Seyssel	R.-R. 11
L'aménagement régional du bassin du Missouri	R.-R. 15

### Mitteilungen

#### Rhein

Der Rheinseitenkanal von Basel bis Straßburg	28
Rheinregulierung	220

	Seite
Der Umschlag der Rheinhäfen beider Basel im Jahre 1949	29
id. Gesamtverkehr vom 1. Jan.—31. März 1950	85
id. Gesamtverkehr vom 1. Jan.—30. Juni 1950	141
Schiffahrtsdirektion Basel, Bericht 1949	206
Kraftwerk Birsfelden, Deckung der Kosten der Schiffahrtsanlagen	67
Bundesbeschluß über die Zusicherung eines Bundesbeitrages an den Kanton Basel-Landschaft für die Schiffahrtsanlagen beim Kraftwerk Birsfelden, vom 29. März 1950	68
Die heutige Lage in der internationalen Rheinschifffahrt, ihre Probleme und Lösungen (Referat Groschupf) R.-R.	14
Schweizerische Bundesbahnen und Schiffbarmachung des Oberrheins	220, 231
Rheinschifffahrtstagung in Säckingen	85
<i>Commission Centrale pour la navigation du Rhin, Strasbourg</i>	
Communication No. 61, mai 1950:	
Première session de 1950	149
Compte-rendu de l'activité de la Commission en 1949	150
Communication No. 62, août 1950:	
Deuxième session de 1950	211
<i>Rhone und Rhone-Rheinverbindung</i>	
Renouveau d'intérêt en France pour l'aménagement du Haut-Rhône R.-R.	9
Un vœu de la Chambre de commerce de Lyon R.-R.	12
Le futur port de Genève (Conférences Pingeon à Fribourg) R.-R.	18
Est-ce le démarrage des pourparlers franco-suissees? R.-R.	18
Union générale des Rhodaniens R.-R.	3
Sections de l'Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin:	
Association genevoise: Assemblée générale R.-R.	10
Section Ostschweiz: Assemblée générale ordinaire R.-R.	10
Association vaudoise: Assemblée générale annuelle. Exposition à la rue Haldimand R.-R.	10

### **Wasserbau, Flußkorrektur, Seeregulierung, Gewässerkunde, Melioration**

#### Hauptartikel

Der Staudamm des projekt. Juliawerkes Marmorera der Stadt Zürich. Erddämme in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. W. Zingg, Tiefencastel	4
Kraftwerkbau und Wildbachverbauung im Einzugsgebiet des Glenner. Max Passet, Thusis	225
Le barrage de Seyssel. André Vacheron R.-R.	11
Die Sicherheitsmessungen während der Staubeckenfüllung an der Staumauer von Castillon (Frankreich). M. C.	231
L'aménagement régional du bassin du Missouri (lutte contre les inondations, irrigation) R.-R.	15

#### Mitteilungen

Entwässerung der Berggebiete	68
------------------------------	----

	Seite
Die Melioration der Linthebene (7. Bericht)	206
Eidgenössisches Linthwerk (Bericht 1949)	207

### **Wasserversorgung, Grundwasser, Gewässerschutz, Fischerei**

#### Hauptartikel

Der Abwasserkataster des Linth-Limmat-Gebietes. A. Kropf, Zürich	61, 83
--	--------

#### Mitteilungen

Gesetz über die Ausrichtung staatl. Beiträge an die Erstellung von Abwasseranlagen der Gemeinden (Kanalisationsgesetz) des Kantons Basel-Landschaft	44
Verschmutzung des Bodensees	68
Verunreinigung des Rheins	29
Verunreinigung der Aare in der Stadt Bern	45
Gewässerkorrekturen, Natur- und Heimatschutz (Aargau)	113
Gegen die Verunreinigung des Urnersees	141
Gewässerschutz im Luzerner Großen Rat	69
Der Rotsee und die Probleme seiner Sanierung	69
Verschmutzung des Vierwaldstättersees und der Reuß	69
Reinhaltung des Ägerisees	69
Die Verschmutzung des Zugersees	29
Verunreinigung des Zürichsees	45
Gegen die Gewässerverschmutzung im Kanton Zürich	207
Kläranlage in Feuerthalen	29
Winterthurer Kläranlage	233
Neue Kläranlage der Stadt Zürich an der Glatt	190
Kläranlage in Hombrechtikon	113
Verband Schweiz. Abwasserfachleute	207
Verband zum Schutze der Gewässer in der Nordwestschweiz	113, 190
Schweiz. Vereinigung für Gesundheitstechnik, Generalversammlung 5./6. Mai 1950	141
Eine internationale Konferenz für Gewässerschutz	233
Internationaler Limnologenkongreß	44
Neuzeitlicher Brunnenbau durch Horizontalbohrung (Tagung in Mannheim)	207

### **Meteorologie, Hydrologie**

#### Hauptartikel

Meteorologisches vom Jahr 1949. Mitteilung Schweiz. Meteorologische Zentralanstalt	19
Kontinuierliche Bestimmung der Abflusssmengen in Gewässerstrecken mit veränderlichem Rückstau. Eidg. Amt für Wasserwirtschaft	107, 133

#### Mitteilungen

Niederschlag und Temperatur in den Monaten:	
Dezember 1949	30
Januar 1950	46
Februar 1950	65
März 1950	85
April 1950	113
Mai, Juni 1950	142
Juli 1950	176
August 1950	205
September 1950	221

	Seite		Seite
<b>Wasser- und Elektrizitätsrecht, allgemeine Rechtsfragen</b>		<b>Rheinverband</b>	
Mitteilungen		Bericht über die Tätigkeit in den Jahren 1948 und 1949	114
Verleihungen für die Kraftwerke Laufenburg, Albruck-Dogern und Augst-Wyhlen	43	Bericht über Vorstandssitzung und Lichtbildervortrag «Rheinschiffahrt Rhein—Bodensee» vom 17. Nov. 1950	229
Revision des glarnerischen Wasserrechtes	66	<b>Tessiner Wasserwirtschaftsverband</b>	
Gesetz über den Bau von Staumauern	140	Bericht über Generalversammlung 26. 10. 1950	218
Kraftwerke der Bundesbahnen und Wasserzins	188	<b>Befreundete Organisationen</b>	
Gesetz über die Ausrichtung staatl. Beiträge an die Erstellung von Abwasseranlagen der Gemeinden (Kanalisationsgesetz) des Kantons Basel-Landschaft	44	Vereinigung für die Ausnützung der Wasserkräfte im Quellgebiet der Linth, Bericht über Hauptversammlung vom 3. Dezember 1949	26
Bundesgesetz über die Trolleybusunternehmungen vom 29. März 1950	66	Bericht über Vorstandssitzung 2. Nov. 1950	218
Eidg. Wasserwirtschaftskommission, Sitzung 20. Okt. 1950	218	Nordostschweiz. Verband f. Schiffahrt Rhein—Bodensee, Bericht über Jahresversammlung 23. Sept. 1950	218
Grundwasser und Grundwasserströme. (Urteil vom 25. 1. 1950 i. S. Bäßler c. Basel-Stadt.) E. G., Bundesgerichtskorrespondent	139	Schweizerischer Energiekonsumenten-Verband, Bericht über 30. ord. Generalversammlung	66
Die Eigentumsbeschränkungen der Uferanrainer am Bodensee. (Urteil vom 17. 5. 1950 i. S. Z. c. Thurgau, Reg.-Rat.) E. G., Bundesgerichtskorrespondent	229	Südwestdeutscher Wasserwirtschaftsverband, Bericht über Mitgliederversammlung 2. 1. 1950	116
<b>Verschiedenes</b>		IV. Plenar-Tagung der Weltkraftkonferenz in London vom 10.—15. Juli 1950 (Programm)	42
Mitteilungen		Schweizerisches Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz	43
Vereinfachung der Preisüberwachung im Baugewerbe im Rahmen der Verfügung Nr. 822 A/49	46	Teiltagung der Weltkraftkonferenz vom 10.—15. Januar 1951 in New Delhi, Indien	86
Volksbegehren für die Heranziehung der öffentlichen Unternehmungen zu einem Beitrag an die Kosten der Landesverteidigung	117	<b>Geschäftliche Mitteilungen</b>	
Verwendungsbeschränkungen für Kupfer	233	<i>Allgemeines</i>	
Ingenieur- und Architektenhonorare	47	Kraftwerk Birsfelden AG, Gründung	210
Journalistische Methoden	48	50 Jahre Elektrizitätswerk Brig-Naters AG, Brig	145
<b>Mitteilungen aus den Verbänden</b>		Société des Forces Motrices du Châtelot S. A., La Chaux-de-Fonds	218
<b>Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband</b>		Grande Dixence S. A., Sion (Constitution)	209
Einladung zur 39. ordentlichen Hauptversammlung	87	Eisenbaugesellschaft Zürich	31, 70
Protokoll der 39. ord. Hauptversammlung vom 23. Juni 1950	186	Embric-Isolatoren der Steinzeugfabrik Embrach AG, Embrach	48
Auszug aus dem Protokoll der 54. Sitzung des Ausschusses vom 26. Mai 1950	204	3 % Anleihe der NOK Baden	233
Auszug aus dem Protokoll der Sitzungen des Vorstandes:		Österreichisch-Bayrische Kraftwerke AG	220
Sitzung vom 7. Dezember 1949	187	3 % Anleihe der Salanfe S. A., Vernayaz	233
Sitzung vom 25. April 1950	187	Mitteilungen aus der Industrie zur Mustermesse Basel 1950 (BBC, Baden; FAVAG, Neuchâtel; Otto Fischer AG, Zürich; Emil Haefely & Cie. AG, Basel; Landis & Gyr AG, Zug; S. A. des Ateliers de Sécheron, Genève; Gebr. Sulzer, Winterthur)	51
Sitzung vom 23. Juni 1950	204	Maschinenfabrik Oerlikon	70
Besuch der Kraftwerke Génissiat und Donzère-Mondragon (Bericht)	204	Die Anleihen der Rhein-Grenzkraftwerke	70
40 Jahre Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband	65	<i>Auszüge aus Jahresberichten:</i>	
<b>Aargauischer Wasserwirtschaftsverband</b>		Industrielle Betriebe der Stadt Aarau, 1949	190
Bericht über die Generalversammlung vom 18. Dezember 1949	26	Gesellschaft Aare- und Emmenkanal, Solothurn, 1949	191
Bericht über die Generalversammlung vom 18. Oktober 1950	218	Aarg. Elektrizitätswerk, Aarau, 1. 10. 48 — 30. 9. 49	117
<b>Linth-Limmatverband</b>		Wasser- und Elektrizitätswerk Arbon, 1949	190
Exkursion nach dem Kraftwerk Wildeg-Brugg (Bericht)	205	Städtische Werke, Baden, 1949	222
		Elektrizitätswerk Basel, 1949	222
		Elektra Baselland, Liestal, 1949	190
		Gas- und Wasserwerk Basel, 1949	191
		Bernische Kraftwerke AG, Bern, 1949	233
		Elektrizitätswerk der Stadt Bern, 1949	191
		Elektrizitätswerk der Stadt Biel, 1949	222

	Seite
Elektra Birseck, Münchenstein, 1949	234
Elektrizitätswerk Brig-Naters, 1949	145
Industrielle Betriebe der Stadt Brugg, 1949	234
Kraftwerke Brusio AG, 1949	145
Schweiz. Bundesbahnen, Kraftwerke, 1949	146
AG Bündner Kraftwerke, Klosters, 1949	234
Centralschweiz. Kraftwerke, Elektrizitätswerk Aldorf, Elektrizitätswerk Schwyz, 1949	146
S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, EOS, Lau- sanne, 1949	210
Etzelwerk AG, Einsiedeln, 1. 10. 48—30. 9. 49	146
Services industriels de Genève, 1948	31
Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Glarus, 1949	146
Société des Forces Electr. de la Goule, St-Imier, 1949	210
Licht- und Wasserwerke Interlaken, 1949	146
Jungfraubahn, Kraftwerke, 1949	210
Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg, 1949	146
Services Industriels de Lausanne, 1949	146
Elektrizitätswerk der Stadt Luzern, 1949	234
Elektrizitätswerk Luzern-Engelberg AG, 1949	146
Electricité Neuchâteloise S. A., Neuchâtel, 1949	210
Société financière neuchâteloise d'électricité S. A., Neuchâtel (Holding Company), 1. 7. 48 bis 30. 6. 49	31
Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Baden 1. 10. 48—30. 9. 49	71
Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen, 1949	233
Rhätische Werke für Elektrizität AG, Thusis, 1949	234
Kraftübertragungswerke Rheinfelden, 1. 1.—20. 4. 48	49
Kraftwerk Ruppertswil-Auenstein AG, Aarau, 1. 10. 48—30. 9. 49	31
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG, Rheinfel- den, 1. 10. 48—30. 9. 49	86
St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, St. Gallen, 1. 12. 48—30. 11. 49	146
Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Moritz, 1. 4. 48—31. 3. 49	31
1. 4.—31. 12. 49	234
Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen, 1. 10. 48—30. 9. 49	147
Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen, 1949	147
Elektrizitätswerk d. Gemeinde Schwanden, 1949	147
Kraftwerke Sernf-Niedererbach AG, Schwanden, 1. 10. 48—30. 9. 49	71
Elektrizitätswerk der Stadt Solothurn, 1949	234
Licht- und Wasserwerke Thun, 1949	234
Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, Arbon, 1949	147
AG Kraftwerk Wägital, Siebnen, 1. 10. 48 bis 30. 9. 49	71
Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal, 1949	147
Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 1. 10. 48—30. 9. 49	147
Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, 1949	222
Aarg. Wasserwirtschaftsverband, Jahresbericht 1946—1948	117
Eidg. Linthwerk, 1949	207
Schiffahrtsdirektion Basel, 1949	206
Verkehrs- und Verschönerungsverein Rappers- wil und Umgebung	49
Vorstand des Verbandes Schweiz. Elektrizitäts- werke, 1949	208

## Personelles

	Seite
Eidg. Amt für Wasserwirtschaft	30
Eidg. Linthkommission	145
Schweiz. Elektrotechnischer Verein (Sekretariat)	223
Services Industriels de la Ville de Lausanne	31
Changement au Secrétariat de l'Ass. pour la navigation du Rhône au Rhin à Genève R.-R.	10
Sekretariat des Schweiz. Wasserwirtschaftsver- bandes (M. Gerber-Lattmann)	65
40 Jahre Schweizerischer Wasserwirtschaftsver- band (Dr. A. Härry)	65
Elektrizitätswerk Zermatt	30
Ehrungen (Henri Niesz)	233
Reg.-Präs. und Nationalrat J. Kägi †	66
Walter Kienast †	223
Oberstkorpskommandant Renzo Lardelli †	224
Gustave Toursier † R.-R.	4

## Literatur

Vittorio de Biasi, Mutamenti nell'importanza relativa delle fonti energetiche	221
Hans Böhmer, Über den derzeitigen Stand der Bauarbeiten am Tauernkraftwerk Kaprun	71
Ch. Brodbeck, Natur und Landschaft	223
H. Favre, Cours de Mécanique	147
J. Felber, Elektra Baselland, Liestal, 1898—1948, Festschrift	148
Josef Fritsch, Talsperrenbeton, Sicherheit und Verantwortung	71
Marcel Guinand, L'Esprit du Rhône R.-R.	14
Emile Hugentobler, Le Rhône navigable du Lé- man à la Méditerranée R.-R.	4
A. Imhof, Einige Problemstellungen der Elektro- technik an die Kunststoffchemie	86
A. Imhof, Ein neuer Trocken-Spannungswandler	86
Charles Jaeger, Technische Hydraulik	49
Charles Jaeger, Remarques sur les nappes sou- terraines en régime permanent, Mitt. aus der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau (ETH) Nr. 13	235
K. G. Karlson, Über Wärmemotoren und Wärme- pumpen	86
Alois Kieser, Gewässerkundliche Grundlagen der Anlagen und Projekte der Vorarlberger Ill- werke AG	72, 118
Musil Ludwig, Gasturbinenkraftwerke	72
Hermann Mohler, Der Einfluß von Kraftwerk- bauten auf die Eigenschaften d. Grundwassers	49
A. von Moos, Der Baugrund der Stadt Zürich, Mitt. aus der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau (ETH) Nr. 18	235
G. Oberdorfer, Probleme der österreichischen Elektrizitätswirtschaft (Vorträge von E. Fi- scher, K. Kraus, L. Musil, G. Oberdorfer)	72
Walter Paxmann, Lebendiges Grün im Wasser- bau	118
W. Schaad und R. Haefeli, Elektrokinetische Er- scheinungen und ihre Anwendung in der Bo- denmechanik, Mitt. aus der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau (ETH) Nr. 13	235
Felix Sitte, Wasserwirtschaftstagung in Bad Ischl	72, 118
A. Speiser, Leonhard Euler 1707—1783	118

Seite	Seite
Friedrich Tölke, Veröffentlichungen zur Erforschung der Druckstoßprobleme in Wasserkraftanlagen und Rohrleitungen	31
N. Vital, Die Besiedlung von Neuland, Schriften der Schweiz. Vereinig. für Innenkolonisation und industr. Landwirtschaft, Nr. 82	235
N. Vital, Ein Beispiel für die Nutzung von Korporationsland, Schriften der Schweiz. Vereinigung für Innenkolonisation und industrielle Landwirtschaft, Nr. 83	235
H. Wanner, Volkswirtschaftl. Gesichtspunkte im Bodenrecht, Schriften der Schweiz. Vereinigung f. Innenkolonisation und industr. Landwirtschaft, Nr. 82	235
M. Wiederkehr, Neue vollautomatische Spannungs-Reguliergeräte	86
A. Willener, Stadt Lenzburg, Entwicklungsstudie einer Kleinstadt	148
Aargauischer Handels- und Industrieverein 1924—1949	117
50 Jahre Elektrizitätswerk Brig-Naters AG, Brig	145
Brown, Boveri Mitteilungen Nr. 10/11, Okt./Nov. 1949	86
id., Nr. 6, 1950	191
Ateliers des Charmilles S. A., Genève, Informations techniques No. 3, 1949	86
Dätwyler AG, Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf, Hauszeitschrift Nr. 10, April 1950	191
Escher-Wyß Kalender 1950	118
Schweiz. Vereinigung für Innenkolonisation und industrielle Landwirtschaft, Geschäftsbericht für 1949, Schriften der Vereinigung, Nr. 83	235
Schriften der Schweiz. Vereinigung für Innenkolonisation und industrielle Landwirtschaft, Nr. 82, Nr. 83	235
Innwerk AG, München-Töging, 33 Jahre Innwerk, Sommer 1950	235
Universität Köln, Energiewirtschaftl. Institut, Wirtschaftliche und rechtliche Grundfragen der Energiewirtschaft (Tagungsberichte)	71
Bulletin Oerlikon Nr. 279	50
Österr. Wasserwirtschaftsverband, Jahresbericht 1948	72, 118
Kraftwerk Ruppertswil-Auenstein, Bauleitungsbericht	71
Technische Rundschau Sulzer, Nr. 2, 1950	210
Thurgauische Handelskammer, Bericht für das Jahr 1949	71
25 Jahre Teigitsch Kraftwerk Arnstein der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-AG, Graz, 1950	234
Mitteilungen aus der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau (ETH) Nr. 13, Nr. 18	235
Württembergischer Wasserwirtschaftsverband, Mitt. Nr. 1/2 und 3/4 1950	235
Impianti idroelettrici e approvvigionamento di elettricità della Svizzera. Verbandschrift SWV No. 26, ediz. italiana	31
Führer durch die schweizerische Wasser- und Elektrizitätswirtschaft, Ausg. 1949, Verbandschrift SWV Nr. 27	72
Richtlinien für die vergleichende Beurteilung der relativen Wirtschaftlichkeit von Wasserkraftvorprojekten. Verbandschrift SWV Nr. 28	31
<i>Beilage:</i>	
<b>Rhône-Rhin / Rhone-Rhein</b>	
<i>No. 1, mars 1950</i>	
Wirtschaftliche Synthese des Rhonebeckens	R.-R. 1
Le futur port fluvial de Genève	2
Union générale des Rhodaniens	3
Bibliographie: Emile Hugentobler, Le Rhône navigable du Léman à la Méditerranée	4
Gustave Toursier †	4
<i>No. 2, juin 1950</i>	
«Frédéric Mistral», Vierschrauben-Motorschlepper für die Rhone	5
Conférence Flinois à Genève (port de Marseille)	6
Renouveau d'intérêt en France pour l'aménagement du Haut-Rhône	9
Echos des Sections:	
Association vaudoise	10
Section Ostschweiz	10
Association genevoise	10
Changement au Secrétariat	10
<i>No. 3, sept. 1950</i>	
Le barrage de Seyssel	11
Un vœu de la Chambre de commerce de Lyon	12
«Frédéric Mistral», remorqueur à 4 hélices destiné à la navigation sur le Rhône	13
Bibliographie	14
Die heutige Lage in der internationalen Rheinschiffahrt, ihre Probleme und Lösungen (Referat Groschupf)	14
<i>No. 4, déc. 1950</i>	
L'aménagement régional du bassin du Missouri	15
Le futur port de Genève	18
Est-ce le démarrage des pourparlers franco-suissees?	18
<i>N. B. L'abréviation R.-R. devant le nombre des pages indique les pages du bulletin «Rhône-Rhin». Die Abkürzung R.-R. vor der Seitenzahl bezeichnet Seiten aus der Beilage «Rhone-Rhein».</i>	